

V Bruseli 21. novembra 2025  
(OR. en)

15763/25

COHAFA 96  
DEVGEN 220  
FIN 1431  
COAFR 329  
MAMA 270  
COEST 836  
RELEX 1534

## VÝSLEDOK ROKOVANIA

---

Od: Generálny sekretariát Rady  
Komu: Delegácie  
Predmet: Osobitná správa Európskeho dvora audítorov 15/2025: „Humanitárna pomoc EÚ v rámci riadenia na diaľku – Môže zachrániť životy, ale tento prístup má nedostatky“  
– závery Rady (20. novembra 2025)

---

Delegáciám v prílohe zasielame závery Rady o osobitnej správe Európskeho dvora audítorov č. 15/2025 s názvom: Humanitárna pomoc EÚ v rámci riadenia na diaľku – Môže zachrániť životy, ale tento prístup má nedostatky, ako sa schválili na 4 134. zasadnutí Rady 20. novembra 2025.

**Závery Rady o osobitnej správe Európskeho dvora audítorov 15/2025: „Humanitárna pomoc EÚ v rámci riadenia na diaľku – Môže zachrániť životy, ale tento prístup má nedostatky“**

1. Rada berie na vedomie osobitnú správu Európskeho dvora audítorov č. 15/2025 s názvom „Humanitárna pomoc EÚ v rámci riadenia na diaľku – Môže zachrániť životy, ale tento prístup má nedostatky“, vydanú v júni 2025, v ktorej sa na obdobie 2019 až 2023 posudzoval prístup Komisie k riadeniu na diaľku týkajúci sa poskytovania humanitárnej pomoci v ťažko prístupných oblastiach a zároveň primeraného zmiernenia súvisiacich rizík.
2. Rada víta široký záber správy, ktorý zahŕňa životný cyklus projektu humanitárnej pomoci, zistenia uvedené v správe, zahrnutie príkladov z troch krajín – Sýrie, Ukrajiny a Somálska, odpoveď Komisie a prílohu týkajúcu sa najlepších postupov v tomto sektore. Rada s uznaním konštatuje, že vďaka uplatňovaniu prístupu k riadeniu na diaľku plní Komisia svoj mandát poskytovať humanitárnu pomoc na záchranu a ochranu života a predchádzať ľudskému utrpeniu a zmiernovať ho, a to aj v najťažších situáciách.
3. Rada zdôrazňuje, že humanitárna reakcia by mala byť zakotvená v prístupe založenom na potrebách, pričom by sa mala venovať pozornosť rôznym výzvam a aktérom v jednotlivých humanitárnych situáciách. Účinná reakcia na miestne potreby a to, aby sa pomoc dostala k najzraniteľnejším skupinám v rámci spoločnosti, sa môže zabezpečiť spoluprácou s miestnymi aktérmi. Rada konštatuje, že politikou Komisie počas posudzovaného obdobia je využiť prístup k riadeniu na diaľku ako poslednú možnosť a čo najskôr sa vrátiť k priamemu vykonávaniu zo strany jej humanitárnych partnerov. Rada uznáva, že využívanie mechanizmov riadenia na diaľku v zložitých a konfliktom zasiahnutých prostrediach so sebou prináša zvýšené riziko, a zdôrazňuje, že je dôležité prijať vhodné a účinné opatrenia na zmiernenie takýchto rizík.

4. Rada síce víta príspevok miestnych partnerov k vykonávaniu humanitárnej pomoci, zdôrazňuje však, že je dôležité spájať riadenie na diaľku s trvalou podporou budovania kapacít, posilnenými mechanizmami dohľadu a jasnými ochrannými opatreniami, aby sa podporou miestnych aktérov zabezpečil prístup k humanitárnej pomoci v ťažko dostupných oblastiach a zachovala sa kvalita, zodpovednosť a ochrana príjemcov. Rada zdôrazňuje, že je dôležité rozdeľovať si riziko s partnermi v súlade s rámcom rozdelenia rizika v rámci Medziagentúrneho stáleho výboru, ku ktorému prispela Európska komisia.
5. Rada konštatuje, že jedinečná prítomnosť Komisie v teréne prostredníctvom rozsiahlej siete kancelárií v teréne, v ktorých pracujú humanitárni odborníci, poskytuje kľúčové výhody pri prijímaní rozhodnutí a zabezpečuje riadne monitorovanie financovaných činností. Rada zdôrazňuje, že je dôležité udržiavať rozsiahlu sieť kancelárií v teréne, ktoré majú účinne dohliadať na mechanizmy riadenia na diaľku. Rada víta úsilie Komisie získať prístup k obyvateľstvu v núdzi v ťažko dostupných oblastiach, ako o tom svedčia príklady krajín posudzovaných Dvorom audítorov.
6. Rada víta tieto štyri odporúčania Dvora audítorov:
  - **zlepšenie prístupu a usmernení k riadeniu na diaľku, ak má Komisia do konca roka 2026:**
    - a) lepšie vymedziť riadenie na diaľku a situácie čiastočného riadenia na diaľku vo svojich usmerneniach;
    - b) lepšie začleniť riziká spojené s prístupom riadenia na diaľku do svojho registra rizík a aktualizovať svoju stratégiu kontroly s cieľom zabezpečiť, aby sa kontroly osobitne zaoberali rizikami súvisiacimi s diaľkovým riadením; a
    - c) prepracovať svoje modely riadenia na diaľku a začleniť ich do svojich IT systémov;

- **posilnenie procesu certifikácie partnerov z mimovládnych organizácií, ak má Komisia do konca roka 2026:**
    - a) posúdiť schopnosť partnerov identifikovať, vyberať, posudzovať a monitorovať svojich miestnych implementujúcich partnerov s cieľom zabezpečiť primeraný dohľad;
    - b) získať od nezávislého audítora partnera primerané uistenie o technickej a administratívnej kapacite ústredia, ak partneri z MVO využívajú ústredie ako implementujúcich partnerov;
  
  - **overovanie informácií poskytnutých partnermi v ich správach o riadení na diaľku, ak má Komisia do konca roka 2025:**
    - a) posúdiť kritériá schvaľovania financovania činnosti riadenej na diaľku na základe dostatočných informácií;
    - b) na základe vzorky overiť presnosť informácií poskytnutých partnermi;
    - c) poskytovať partnerom spätnú väzbu o ich výsledkoch monitorovania a aktualizovať vzory na podávanie správ a usmernenia v prípade zistenia opakovaných nedostatkov;
  
  - **podávanie správ o riadení na diaľku zainteresovaným stranám, ak má Komisia do konca roka 2025:**
    - a) zvýšiť transparentnosť podávania svojich správ pre zainteresované strany (ročné a ad hoc podávanie správ Rade a Parlamentu) tým, že budú uvádzať aj informácie o rozsahu, financovaní a výsledkoch riadenia na diaľku.
7. Rada tieto odporúčania víta a zdôrazňuje však, že je dôležité podávanie správ zjednodušiť a nezvyšovať nadmerné zaťaženie zapojených humanitárnych partnerov.
8. Rada ďalej žiada Komisiu, aby preskúmala poskytovanie hotovostnej pomoci vrátane čistej hodnoty, ktorá sa dostane k príjemcom (s prihliadnutím na náklady na menovú konverziu, neformálnych sprostredkovateľov a obmedzenia trhu), a aby do hodnotenia projektov a monitorovania veľkých programov hotovostnej pomoci zahrnula indikátory efektívnosti.

9. Rada víta skutočnosť, že Komisia akceptovala všetky odporúčania a zaviazala sa vykonať ich v časovom rámci, ktorý stanovil Dvor audítorov. Rada víta pravidelné aktuálne informácie o pokroku, pričom prvú správu by mala dostať v decembri 2025.
  10. Rada vyzýva Komisiu, aby začala v rámci Tímu Európa spoločné úvahy o harmonizácii postupov darcov z EÚ a postupov týkajúcich sa lokalizácie pomoci s cieľom zabezpečiť účinné vykonávanie odporúčaní Dvora audítorov, ale aj nadviazať na prebiehajúcu prácu na humanitárnej obnove.
-